







Mein alljährlich nur einmal stattfindender grosser Saison-

# : Räumungs-Ausverkauf :

hat mit Donnerstag den 2. Januar begonnen

und bringt für alle Saison- und Mode-Artikel ganz bedeutende Preisermässigung.

Am Lager sind in besonderer Reichhaltigkeit

—: Elegante Damen-Kostüme, besonders Frauengrößen. Elegante Damen-Kleider für Gesellschaft und Strasse. —:

Auf alle nicht ermässigten Artikel gewähre ich während des Ausverkaufs einen Ausnahme-Rabatt von **10%**

Geschäftshaus

## Otto Dobkowitz,

Entenplan 8.

Merseburg.

Telephon 58.

Bitte beachten Sie meine Schaufenster.

Anzüge nach Maß, sowie Ausbessern und Aufhängeln wird sauber & geschäftlich von H. Grüner, Telgenbe 1.

### Zuckerrüben-Abschlüsse

Von heute ab nehme ich Abschlüsse unter sehr günstigen Bedingungen an.

O. Roth, Ob. Breite Strasse 9, 1.

### Bestellungen zur diesjähr. Berebelung

hauptsächlich Äpfeln, werden schon jetzt entgegengenommen. Friedrich Hecht, Kleinmanns.

### Salamander-Stiefel

in bester Auswahl.

pa. Kindsleder-Gangstiefel und Halbstiefel.

Stiefeln und Pantoffeln für Herren, Damen und Kinder in bekannter Güte zu äußerst billigen Preisen empfiehlt

R. Schmidt, Markt Nr 12

## Voranzeige!

Mein diesjähriger

# Inventur-Ausverkauf

beginnt

## Sonnabend den 18. Januar d. J.

Ich mache darauf aufmerksam, dass derselbe ganz aussergewöhnliche Vorteile bietet, sowohl für Aussteuer als Hausbedarf.

## H. C. Weddy-Pönicke

Kleine Ritterstrasse 4.

### Nähmaschinen

Reparatur führt indigen aus F. von Merseburg, Markt.

Ziehung 17. u. 18. Januar.

## Jugendheim-Lotterie

100000

Hauptgewinne:

50000

10000

Lose à M. 3. Porto und Liste 20 Pf. extra.

empfl. versendet auch geg. Nachnahme

Carl Heinze,

Berlin W. Unter d. Linden 3.

Stiefeln - Leiden nehmen mein erprobtes Mittel, daselbe ist ein reines Naturprodukt und frei von Gift, es befreit von allen Schmerzen. Vafel Nr. 3 versendet gegen Nachnahme 6 Kreutzmar, Leipzig. Äußere Wallische Str. 187 p.

# Merseburger Rabenbräu,

besten Ersatz für die teuren Kulmbacher und Nürnberger Biere,

absolut rein, sehr gehaltreich, nahrhaft und wohlbekömmlich.

Auf Verlangen überall erhältlich, auch in Flaschen, Brauereiabzug.

Telephon Nr. 17.

## Stadtbrauerei Merseburg.

Telephon Nr. 17.

In meinem

# = Inventur-Ausverkauf =

befindet sich ein grosser Posten besonders billiger

## feinster Schweizer Stickereien

als Stoffe, Einsätze, Spitzen pp. für Wäsche, Blusen und Kleider.

Angelegt sind ferner grössere Partien

Spitzen, Gürtel, Schleifen, Jabots, Strümpfe, Handschuhe, Klöppelspitzen, Besätze, Bänder, Knöpfe, Herrensocken, Wollgarne. Handarbeiten aller Art. Decken, Stoffe, Kissen, Herrenwesten.

Zum Verkauf kommen nur die bewährtesten besten Qualitäten, die ich das ganze Jahr hindurch führe und nicht für den Ausverkauf besonders beschaffte minderwertige Waren.

## W. F. Wollmer, Halle a. S., Gr. Ulrichstr. 6-8.

Gegründet 1796.

Blatt 2 Beilagen.







# Salit das Einreibemittel

Rheumatische Schmerzen, Hexenschuss, Reissen. In Apotheken Flasche M 1,50

## Tivoli-Theater.

Sonntag den 12. Januar, abends 8 Uhr,  
**Lustiger Operetten-Abend**  
unter Leitung des Oberregisseurs Anton Weiss, München und des  
Musikdirektors Franz Pfaff, Bamberg.

Heberall grösster Erfolg!  
Operette von Ferd. Gimbert.  
Hierauf: **Große Operetten-Revue**  
mit den neuesten Schlagern, Gesangs- und Tanz-Duetten etc.  
Zum Schluss **Die schöne Galathee.** Operette von Franz  
von Supplé.  
Preise der Plätze im Bazarngesäß. C. Frühzeit: Nummer. Bl. 1 Mt.,  
1. Bl. 80 Pf., 2. Bl. 50 Pf.

Nachmittag **4 Uhr grosse Kinder-Vorstellung:**  
**Die weiße Frau vom Walde.**  
Kindermärchen in 8 Bildern von C. A. Götter.  
Hierauf: **Die Zauberlocke.**  
Tanzpantomime von H. Dohr. Grösster Erfolg!  
Preise der Plätze (nur an der Theaterkassé): Nummer. Bl. 50 Pf.,  
1. Bl. 80 Pf., 2. Bl. 50 Pf.

## TIVOLI, Merseburg.

Mittwoch den 15. Januar 1913, abends 8 1/2 Uhr.  
**Einmal. Kapitl. d. Berliner Thalia-Gesellschaft**  
Dir. Albert Kubener, Kap. R. euf. Hofchauspieler a. D.  
In Berlin 200 Aufführungen.  
Im Apollotheater Halle a. S. im Dezember tägl. glänzender Erfolg.

„Jeh lasse dich nicht.“  
Romantisches Schauspiel in 5 Akten nach dem bekannten Roman  
in der „Gächling, Zehringens Hausfrau“ von Courtb. Wabler,  
bearbeitet von Frederic Michéle.  
Preise der Plätze im Vorverkauf in der Bazarrenbarung  
Frühzeit Operette 1,50, 1. Bl. 1,00, 2. Bl. 0,80; an der Abendkasse  
Operette 1,75, 1. Bl. 1,25, 2. Bl. 1,00, 3. Bl. 0,50.  
Alles Nähere Tageszettel und Anschlagtafeln.

## Inventur-Ausverkauf bis 25. Januar.

Verkauf sämtlicher Sommer- und Winter-  
Wäster zum Inventurpreis weit unter Einkauf.  
15 Proz. gewähre ich auf alle Münch. Peterinen u. Dozener Mäntel.  
Entenplan 4. **Ernst Rulfes.** Fernruf 421.

## Patentanwaltbüro Sack, Leipzig

Patentanwälte: Jng Otto Sack. Brühl 2.  
Dr.-Jng. F. Spielmann.

## Auf Wiesen u. Weiden

wird  
**Thomasmehl**  
als billigster und bewährtester Phosphorsäuredünger angewandt.

**Bestes Futter** **Höchste Erträge**

Wir liefern unser garantiert reines hochwirksames  
Thomasmehl mit untenstehenden Schutzmarken bzw.  
Firmenaufdruck auf Säcken und Plomben:

**Thomaspophatfabriken**  
Stern-Mark  
G. m. b. H., Berlin W 35.

**Dortmunder Thomasschlackemahlwerk**  
Sonne-Mark  
G. m. b. H., Dortmund.

**Act.-Ges. Peiner Walzwerk**  
Krone-Mark  
Peise (Hannover)

„Maxhütte“ Eisenwerkbes. „Maximilianshütte“ „Maxhütte“  
Rosenberg, (Oberpfalz) u. Zwickau i. S.

Wegen Offerte wende man sich an die bekannten Verkaufsstellen  
oder direkt an die vorg. genannte Firmen.

Vor minderwertiger Ware wird gewarnt.

Original  
**Reichel**  
Essenzen  
Marke „Lichterz“

sind altbewährt zur  
**Selbstbereitung**  
aller Liköre, Brant-  
weine, Punchextrakte etc  
Von Kennern als einzigartig erklärt!  
Originalfl. für za 2 1/2 Ltr. aus-  
reichend, je nach Sorte 25, 40, 50,  
60, 75 Pf. etc. Bei 6 Flaschen die  
7 te gratis

Verlangen Sie sofort: „Die  
Destillierung im Haushalt“, wert-  
volles, reich illustriertes Buch  
mit sämtlichen erprobten Rezepten  
völlig kostenfrei! : :  
Otto Reichel, Berlin SO.  
Vor Nachahmungen wird dringend  
gewarnt, man nehme ausschliess-  
lich nur die bewährten Reichel-  
Essenzen Marke „Lichterz“.  
In Merseburg tel.: Richard Kupper,  
Central-Drogerie.

KACH PROFESSOR GRAHAM  
**AMBROSIA  
BROD u. CAKES**  
GERICKE - POTSDAM  
Verträgt der schwächste Magen  
schon morgens früh

C. L. Zimmermann, Burgst.  
**Husten Sie?**  
So heilend Sie sofort meinen  
echt Mühlengener Malsunder Ferner  
einf. Sodener u. Eimer Wässlein,  
Salznatronen, Galathea-Bom-  
bons, rein. Bienehonig, Fenchel-  
honig etc.  
**Reinhold Rietze,**  
Kaiser-Drogerie. — Hohw. 21.

**Schönheit**  
und Zartheit der Haut erlangt  
man nach dem Gebrauch von  
**Buttermilch-Soße** 75 Pf.  
Exhib. in fast allen Geschäften.  
Marke „Milkmaid“ - Fabrikant-  
Günther & Haussner, Chemnitz

Zur Vorführung  
von  
**Lichtbildern**  
bei Vorträgen  
stelle ich meine Projektions-  
einrichtung bei billiger Preis  
berechnung zur Verfügung.  
Komme auch nach auswärts.  
C. M. Forneck, Photogr. Werkstätte,  
Hohw. 3.

**Blüsee-Presserei,**  
tuch und hoch, wird jederzeit  
über anverleibt  
**Sern. Haar sen., Markt 3**  
**Mietsverträge**  
hält stets vorräthig  
Buchdruckerei Th. Kössner  
Merseburg, Delarüde 9.

**Zahn-Atelier Willy Muder**  
MERSEBURG, Sprechst. v. 8-6  
Markt 19, 1. Etg. Sonntags v. 8-1.  
Tel. 442. Inh. Hubert Totzke, Dentist.

**Lichtbad „Helios“**  
Weissenfelsen Str. 9 Fernruf 320.  
Neu! **Radio elektr. Vierzellenbäder** Neu!  
mit **Trinkkur**  
ausserordentl. wirksam bei Gicht, Rheuma, Jschias, Stoffwechselkrankheiten,  
**Elektr. Lichtbäder (weiss, blau)**  
angenehm sauberes Schwitzbad ausser dem Hause, bestes Kur- und  
Vorhemgemittel.

**De-Thompson's Seifenpulver**  
(Marke Schwan)  
in Verbindung  
mit dem  
modernen  
**Seifix**  
liefert selbsttätig blendend weisse  
Wäsche mit dem frischen Duft der  
Rasenbleiche. Ein Versuch über-  
zeugt. o. Jedes Paket 15 Pfennig.

**Seifix** **bleicht fix**

**Mein Inventur-Verkauf**  
hat begonnen. Benutzen Sie die Gelegenheit zum billigen  
Einkauf und decken Sie Ihren Bedarf im  
**Schuhgeschäft** von **Karl Hesselbarth**  
Oelgrube 19.

**Schneesternwolle**  
für Sportkleidung  
Jedem Paket liegt eine Anleitung mit Zeichnungen  
bei, wonach auch Ungeübte Kostime, Jackette,  
Röcke, Sweater, Muffs und Mützen usw. selbst  
stricken und häkeln können.  
**Sternwoll-Strumpf- u. Sockengarne**  
in allen Preislagen.  
Wo nicht erhältlich weist die Fabrik  
Grossisten und Handlungen nach.  
**Sternwoll-Spinnerei, Altona-Bahrenfeld.**

eine gründliche, **sachmännische Ausbildung**  
für den **kaufmännischen Beruf** wünscht,  
besucht  
**Wer** **Baers Handels-Fachschule „Praktika“**,  
Halle a. d. S., Leipzigerstr. 93, I (Café Zorn).  
(Beginn eines neuen Kurses am 15. Jan)

Von Mittwoch den 15. d. M. ab empfehle ich eine  
grosse Auswahl  
**Belgischer Arbeitspferde,**  
sowie **Hannoverscher und**  
**Holsteiner Pferde.**  
**Chr. Körber, Halle a. S., Dorotheenstr. 7.**  
Telephon 1190

Größtes Atelier. **Photographische Rud. Arndt,** Merseburg a. S.,  
Vorzüglich eingerichtet. Gotthardstr. 42.



Zweite Beilage.

Parlamentarisches.

Deutscher Reichstag. (Sitzung vom 10. Jan.) Der Reichstag erledigte am Freitag zunächst drei kurze Anfragen. Die Sechstenfrage behandelte eine Anfrage des Zentrumspartei, Herr von Bülow, der darüber Bericht erstattete...

Zwischenfall. Abg. Subrich trat einigen Ausführungen des Staatssekretärs unter lebhaftem Beifall der Anwesenden in entschiedener Weise entgegen und wies vor allem darauf hin, dass Herr Kraetzke als „unzulässige Kritik“ bezeichnet habe...

Der Senatorenkonvent des Reichstags trat am Freitag vor der Plenarsitzung zusammen, um den Arbeitsplan für die nächste Zeit zu besprechen. Es wurde beschlossen, als Sitzungsterte Lage den 18. und 20. Januar, den 1. und 3. sowie den 22. und 24. Februar, das sind je ein Sonnabend und Montag, festzusetzen...

vorgelegt, die bis zu Newjahr reicht. Die Angaben über die Wirkung dieser Maßnahmen auf die Senkung der Preise, auch für das inländische Fleisch, im Verkauf der anfassigen Metzger und Fleischhändler sind in dieser Richtung außerordentlich verschieden. Viehflor wird gar keine Wirkung festgestellt, in anderen Fällen vertritt man sich damit, dass einer weiteren Senkung der heimischen Preise durch den gemeindlichen Verkauf der zuzuführenden, holländischen und in kleinem Umfang auch schwedischen Einfuhr an Hind- und Schweinefleisch vorgebeugt werde...

Kurze Anfragen haben im Reichstag die Abg. Koch (Soz) und Dr. Becker (Evangelien), dessen Antrag für ungültig zu erklären die Wahlprüfungskommission beantragt, eingebracht. Abg. Koch fragt an, ob es zureichend ist, dass die 2. J. J. 1. Bataillon des Grenadier-Regiments in Hanau durch Unzuverlässigkeit der Bataillonstärke entlassen ist, und dass es 2 1/2 Wochen dauert hat bis die Militärärzte die Art der Erkrankungen festgestellt haben?...

INVENTUR-AUSVERKAUF

In allen Abteilungen wird der Inventurausverkauf fortgesetzt. Trotz enormen Zuspruchs sind noch große Bestände vorhanden, die mit Rücksicht auf die neuen Wareneingänge unbedingt geräumt werden müssen. Keine Answahlendungen. — Kein Umtausch. — Netto-Barverkauf.

MEIST NUR DIE HALBEN PREISE!

- Wollene Kleiderstoffe schwarz und farbig, halbfertige Roben. Seidenwaren für Kleider und Blusen. Unterröcke, Spitzen und Besätze. Handschuhe, Leder- und Stoff. Strümpfe, Trikotasen für Damen, Herren und Kinder, Seidenband. Damen-Wäsche: Tag- u. Nachthemden, Jacken, Henkleider. Herren-Wäsche: Oberhemden, farbig u. weiss, Kravatten, Kragenschoner, Hosentäger, Westen. Taschentücher für Damen, Herren und Kinder. Schirme: Regenschirme für Herren und Damen, Sonnenschirme.

A. HUTH & CO., HALLE A. S. Gr. Steinstr. 86/87. Marktplatz Nr. 21.



Vermischtes.

\* Der Druckfehlerkollaborist hat wieder einmal einen wirklich hübschen Schwitz geliefert. Im amtlichen Preisblatt des Kreislichen Capen...

\* (Verbesserte Schlafwagen.) Die auf der Züriner Weltausstellung vorgeführten neuen preussischen Schlafwagen...

die Reihenden angelehrt. Die einzelnen Abteile werden je 10 Zentimeter breiter, die Teilwände schräg angeordnet...

\* (Sie sind wohl verrückt, Majestäät!) In einem der holländischen Königsschlösser befindet sich unter den Gemälden...

Wilhelm III. von Holland und seine Gemahlin Sophie. Diese, eine württembergische Prinzessin, war eine eifrige Verehrerin Frankreichs...

MAGGI'S Blumenkohl-Suppe ist wirklich delikät! Includes image of a Maggi's soup can.

entsorgen für Mercedes. Für diesen Zeit übertrumpft die Redaktion dem Publikum einen über keine Verantwortung.

Zodes-Anzeige. Freitag nachm. 5 1/2 Uhr entschlief laut nach kurzen schweren Leiden unter lieber Vater, Schützener u. Grosvater, der Privatmann Moritz Hefler im 77. Lebensjahre.

Nach schweren Leiden verschied gestern vorm. 10 Uhr mein lieber Mann, unser guter, treusorgender Vater, Bruder, Schwieger- und Grossvater Herr Hermann Liebe im 65. Lebensjahre.

Herzlichen Dank. Zurückgekehrt vom Grabe meines unvergesslichen lieben Mannes, unseres treusorgenden Vaters, Bruders und Schwagers, des Fleischermehlers Hermann Gauck ist es uns ein Herzensbedürfnis...

Grosse Auktion. Am Freitag den 17. d. M. von vorn 9 Uhr an sollen Poststraße 2 wegen Geschäftsaufgabe Inventar und Bekannte als: 3 kompl. Drehbänke m. Subrot.

Belanntmachung. Mit Genehmigung der Königl. Regierung hier ist die unterzeichnete Kasse wegen der ordentlichen monatlich an Kassenrevision...

Kreimill. Feuerweh. 1. (Turner-) Kompanie. Montag den 13. Jan. abends 8 1/2 Uhr Versammlung im Restaurant 'zur goldenen Angel'.

Eine Wohnung sit zu vermieten Köpfigen 63 b Bewegungshalber ein Logis, 2 Stuben, 2 Kammern, Küche u. Zubehör.

Halleische Str. 17 ist die Hälfte der 2. Etage mit 4 Zimmern, beheizt, aus 4 Wohnräumen, Küche, Bodenkammer und K. Lergeloch.

1. Etage Lindenstr. 13, 7 Zimmer mit Zubehör und Balkon, Gas, zu vermieten und 1. April 1913 zu beziehen.

Die 2. Etage Gotthardstr. 5, bestehend aus 5 Zimmern mit Zubehör vom 1. Januar ab bezugsbar.

Wohnung, 2 Stub., 2 Kamm. u. Zubehör, zum 1. April zu vermieten. Preis 240 Mk.

Bessere Garconwohnung, 2 schöne, geräum. Zimmer, sit zu vermieten Weiße Mauer 14, u. 1.

Freundl. Frau sucht freudl. Logis zum 1. 3. 1913. 50-60 Tlr. Werte. Off. u. K 1100 a. d. Exp. d. Bl.

Ein gut möbliertes Zimmer mit Gas sit zu vermieten Kleiststraße 1, 1 Tr. r.

Anständige Schlafstelle offen Zeichstraße 11.

Anständige Schlafstelle offen Gauß 13, 1 Tr.

Freundliche Schlafstelle offen Leunauer Str. 24, Sof.

Eine Schlafstelle offen Neumarkt 41, im Laden

Or. Keller sofort zu vermieten Burgstr. 12.

Gerechtf. Einfamilienhaus mit Garten preiswert zu verkaufen Neuschauer Straße 5.

10700 Mark Mündelselder auch geteilt, hat zu verlehren Karl Marx, Geula.

Guthe 7000 Mk. 1. Hypoth. zu 4 Proz. auf ein Hausgrundstück. Wert 16000 Mk. Off. u. A 6 33 an die Exped. d. Bl.

5000 Mark sofort auf erste Alter-Hypothek, vom Selbstverleihen auszuliehen, gefucht. Off. u. 8000 in der Exped. d. Bl. niederzulegen.

15-18000 Mk. zur 1. Stelle auf gute Hypothek gefucht. Off. u. K 1856 an die Exped. d. Bl. erheben.

Guthe 7000 Mk. auf hies. Grundstück als 2. Hypoth. Off. u. A 100 an die Exp. d. Bl.

Ein guterpatent. potterer Schreitisch zu verf. Zu erf. 1 d. Exp. d. Bl.

3 geb. Nähmaschinen, noch vorzählig, nöhen, preiswert zu verkaufen Gatterstr. 13, 1.

Gebrauchtes Klavier preiswert zu verkaufen Globigauer Straße 29.

4 große Oleander, 2 Wtr. hoch, 2 mal prämiert, sind wegen Mangel an Raum sofort zu verkaufen Bahnhofsstr. 10.

1 ovaler Tisch und 4 neue Küchenstühle preiswert zu verkaufen Girtberg 2.

Kanarienhähne, beste Schläger, zu verkaufen Dö. Breite Str. 8, 1, r.

Delikater warmer u. kalter Imbiss zu jeder Tageszeit, sowie kulinarische Genüsse in reichster Auswahl zu kleinen Preisen.

Prachtvolle Natives-Austern mit Welscherrebis, frischer Kaiser-Malossol-Kaviar u. Helgol. Hammer.

Sonntags von 10 Uhr ab Frühstücken mit kleinen Leckerbissen. Mittags 1-3 Uhr: Delikates Sonntagsmännchen a 2 u. 2,50

Weinhaus Broskowski, Halle a. S. den auswärtigen Herrschaften besonders empfohlen.



**Merseburg. Reichskrone.**  
**Welt-Panorama**  
Französische Riviera.  
Nizza, Monaco, Monte-Carlo.  
Eine herrliche Reise.

**Fleischer-Gesellen-Bruderschaft Merseburg.**  
zu dem am Sonntag den 12. d. M., von nachmittags 4 Uhr und abends 8 Uhr an, im Casino stattfindenden  
:**Kränzchen**:  
Ladet Freunde und Gönner herzlich ein  
Der Vorstand.

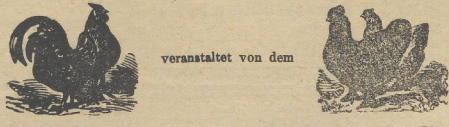
**Rößen.**  
Sonntag den 12. Januar ladet zum **Wassentball** freundlich ein  
Je Donat, Gastwirt  
Die schönsten Wasserballen u. prämiert.  
Wasserballen im Lokal zu haben.  
**Knapendorf.**  
Zur  
:**Tanzmusik**:  
am Sonntag den 12. Januar abends 7 Uhr ladet freundlich ein  
Braner, Gastwirt.

**Reipisch.**  
Sonntag den 12. Januar ladet zur  
:**Tanzmusik**:  
freundlich ein  
A. Gebis.  
**Akendorf.**  
Sonntag den 12. Januar d. 3. Ladet zum  
**Wassentball** freundlich ein  
H. Buchardt  
**Kaffee-Haus Meuschau.**  
Sonntag den 12. Januar, von nachm. 8 Uhr u. abds. 8 Uhr an  
**Tänzen.**  
Gäfte sind hierzu herzlich willkommen.  
A. Steinfelder.  
**Gasthaus Meuschau**  
Sonntag den 12. d. M., von nachmittags 8 Uhr ab,  
wozu freundlich einladet  
H. Schmidt.  
Musik: Merseburger Stadtkapelle.  
**Geißelschloßchen.**  
Tel. 426.

Sonntag abends  
**Vokbraten**  
mit **Thüringer Klößen.**  
Abends von 10<sup>1/2</sup> Uhr an  
**warmen Speckfischen.**  
Richard Schumann.  
**Kyffhäuser-Technikum**  
**Frankenhausen**  
Ingenieur u. Architekt. Stelle für allg. u. landw. Maschinenbau, Elektro- u. Fern. Besch. u. Zuchtwerke.  
Die Vers. Gassen 12.

**Kaufleute**  
gelesenen Alters, tüchtigen Verkäufer von Vegetabilien, Wollwaren, Seiden, Schreibratzen, Büroartikel etc., werden durch verkürzten Reise-Instrukteur für den Aufendienst nach jeder Richtung hin praktisch ausgebildet. Stellung bei Eignung zum Beruf dauernd u. angenehm, mit Gehalt und festen Spesen bei freier Fahrt auf d. Ort. Gefl. Off. unt. U E 7496 an Rudolf Wöffe, Halle a. S.

# Geflügel-Ausstellung



veranstaltet von dem  
**Verein zur Hebung der Geflügelzucht für  
Merseburg und Umgegend (E. V.)**  
**in Merseburg**  
am 11., 12. und 13. Januar 1913

in den Räumen des Zimmerstutzheims  
**„Strandschlösschen“ (Kirchstr. 4).**  
Protector: Kgl. Regierungs-Präsident von Gersdorff.  
**Preisrichter:**  
Herr Eisenschmidt, Halle, für Grossgeflügel  
Herr Giesecke, Quedlinburg, für Tauben.  
Der Besuch der Ausstellung ist für Jedermann lohnend und anregend. Es werden wertvolle Tiere aller Rassen gezeigt. **Jeder 50. Besucher erhält einen Preis an Eiern, Tauben oder Grossgeflügel. Der 1000. Besucher 1 Stamm Wirtschaftshühner.** Alle Freunde und Interessenten laden wir zum Besuch herzlich ein.  
**Eintrittspreis:**  
am 12. und 13. Jan. 30 Pfg. Schüler a Klasse 3 Mk., höchstens pro Kop. 5 Pfg.  
Merseburg, den 8. Januar 1913  
**Die Ausstellungsleitung.**

**Technikum Hildburghausen**  
Höhere u. mittl. Masch.-u. Elektrot.-Schule. Werkm.-Schule.  
Anerkannte Hoch- u. Tiefbauschule.  
Staatskommissar. Programm frei.

**Der Allgemeine Turn-Verein**  
hält am Sonntag den 2. Februar, von nachmittags 8 Uhr, in den Räumen des Neuen Schützenhauses ein  
**Ulkkfest**  
(Jahmarktsrummel zu Krähwinkel)  
ab. Hierzu sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.  
Der Vorstand.  
**Schützenhaus.**  
Heute großes  
**Gala-Varietee-Programm**  
des Billy Vogt-Ensembles.  
Zu recht zahlreichem Besuch ladet ein  
A. Stein.

**Café Hohenzollern**  
Neu eröffnet!  
Angenehmes Verkehren-Lokal!  
Um feinen Besuch bittet  
M. König.

**Funkenburg.**  
Sonntag den 12. Januar, nachmittags u. abends  
**Tänzen.**

**Einen Lehrling**  
sucht Otern  
Adolf Walbrichts Schlosserei.  
**Reffelschmiede-  
Lehrlinge**  
stellt per Otern mit günst. Bedingungen noch ein  
**Reffelschmiede-  
Fabrik Zeger,**  
Amendorf

Suche für meine  
**Medizinal-Drogerie**  
Lehrling mit guter Schulbildung per Otern 1913  
**Reinhold Nieze,**  
Kaiser-Drogerie, Hofmarkt.  
**Einen Lehrling**  
sucht Otern ein  
Jugo Panse, i. Firma u. g. Mischur.  
Friedenstraße.

**Gärtner-Lehrling**  
zu Otern unter günstigen Bedingungen gesucht  
**A. Rademacher, Handelsgärtner,**  
Am Sandtitz 20.

**1 Bäckerlehrling**  
sucht zu Otern  
A. Bremer, Bäckermeister.

**Sohn achtbarer Eltern,**  
welcher Lust hat die Buchdruckerkunst zu erlernen, wird zu Otern gesucht. Näheres erteilt Al. Ritterstr. 6. im Laden.  
**Junges Mädchen** für tiefes Geschäft als  
**Lernende:**  
gesucht. Off. unt. Ch A S 20 an die Exped. d. Bl. erb.

Für unser Fabrik werden noch einige geübte  
**Zuarbeiterinnen und Garnierinnen**  
sowie ein junges Mädchen als  
**Lernende.**  
Marie Müller Wöffe,  
Al. Ritterstr. 11.

**Ein ordentl. Dienstmädchen**  
wird zum 15. Febr. 1913 gesucht  
**Gotthardtstr. 34** (im Zigarrengeschäft zu erfragen).

**Saubere, zuverlässige Anfertigung**  
zum 15. Jan. für drei in Saubere gehalten  
**Vindener, J. 1.**  
Saubere Frau als Anfertigung (dreimal wöchentlich) sucht  
Franz Reichhülfenmacher, Münd.,  
Ritterstr. 84, Zw. 6 u. 7.

**Vaterländ. Frauenverein Merseburg-Stadt.**  
Unsere in der Gemeinde pflegende Schwester hat den großen Wunsch, für ihre geliebten und besonders elenden Kranken einen **Sahnestuhl** zu Verfügung zu haben. Sollte sich in einer oder der anderen Familie ein unbenutzter, noch brauchbarer **Spinnstuhl** befinden, so bitten wir denjenigen für die Gemeindepflege sofort zu melden.  
Gleichfalls fehlt es sehr an warmen **Wolldecken**, besonders für Arme u. Kranke, wir bitten daher herzlich auch um solche Liebesgaben, die in unferm Vereinshaus, Seifenerstr. 1, dankbar angenommen werden. Die **Spinnstunden** der Schwestern sind dort - außer Sonntagen - täglich von 8-5 Uhr. Der Vorstand.

**Dank!**  
Zur Weihnachtsfeier haben die Armen des Neumarkts fünf und sechs mal wieder von verschiedenen Seiten reiche Gaben in Geld, Wäsche, Kleidungsstücken und Stoffen, Spielzeugen, Bilderbüchern, Pfefferkuchen, Nüssen, Baumfontänen, Kerzen, Zigarren, Zigarrenentwürfen usw. empfangen. Allen gütigen Gebern sprechen wir auch an dieser Stelle herzlichsten Dank aus.  
**Die herzlich. Vereine d. Neumarkts.**

**Agentur.**  
Beste deutliche Verfahrungsgefelligkeit sucht für Merseburg, Raumburg und Köhleren Vertreter. Herren, die im Verfahrungsfach noch nicht geübt haben, werden durch Gesellschaftsbeamte kostenlos eingearbeitet. Otern unter G 707 an Hansen, Klein & Senler, Magdeburg.  
Agent gesucht  
H. Jütgen, Eisen & Holz, Gagar. 5, Hamburg 22.  
Von größerer Lebensversicherungs-Gesellschaft wird für Merseburg und Umgegend für sofort tüchtiger  
**Vertreter gesucht.**  
welcher sich speziell auch dem Neugeschäft widmen kann. Bestenfalls vorhanden. Gefl. Angeb. u. U B 7498 an Rudolf Wöffe, Halle a. S.

**Ein tüchtiger Schlosser**  
sucht  
D. Scholz Ww., Gotthardtstr. 34.  
**Tüchtig. Mechaniker**  
stellt sofort ein  
A. Dresdner, Waagenfabrik.  
**Hausbursher**  
sofort gesucht  
B. Worsdorf.  
**Welterer Schultnabe.**  
sauber und ehrlich, zum Wegegehen gesucht.  
Christenstraße 5, part.

**Einen Lehrling**  
sucht Otern  
Karl Bach, Schmiedemeister,  
Neumarkt 50.  
Für mein Kolonialwaren- u. Kaffee-Special-Geschäft suche zu Otern einen  
**Lehrling**  
und evtl. einen Volontat.  
Walther Bergmann,  
Groß-Kaffee-Rösterei, Fernruf 200





Beilage zum „Merseburger Correspondent“.

Die Fahrt ins Glück.

Roman von Heinrich Wildau.

(Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung.)

Eigentümliche Tage waren es, die Volko in der Folgezeit durchlebte. Es war ein tolles und ungebundenes Leben in der freien Natur, das er inmitten der Gauchos verbrachte.

Selbstames Volko hatte sich da zusammengefunden und war am Werk, die Rosse der Pampas einzufangen, zu händigen und zu zähmen.

Leute aus aller Herren Länder, starke, bewegene Männer, die in ihrer Heimat irgend etwas auf dem Ackerboden hatten, und die ohne die freie Natur gleichsam an Lebenshunger veräppelt wären, sprengten auf den ungefalteten Prärierossen einher, mit ihren breiten Strohhüten, die Büchse im Arm und den Revolver und den sogenannten Facoes, langes Taschenmesser, im Gürtel.

Alle alten Reiterinstinkte, das gute Soldatenblut Volkos wurde lebendig.

Bald jagte er auf den halb-wilden Pampasperden einher, wie sonst nur einer.

Er lernte es ungehört schnell, den Lasso zu handhaben und die wilden Pferde im toll einherlaufenden Ritt damit zu fangen.

Und hier, in diesem ungebundenen Leben, lernte er recht eigentlich erst, was Arbeit und Entbehrung heißt.

Oft mußte er froh sein, wenn er nach zwölfstündigem, anstrengendem Ritt überhaupt nur einen Bissen zum Essen erhaschte. Oft genug war es ihm nach tollem Ritt hinter durchgegangenen Pferden her, ein wahrer Genuß, einige Stunden am Lagerfeuer ruhen zu können; fast schien es ihm, als käme die Ruhe am Lagerfeuer dem Auf-

enthalt am heimatischen Herde gleich. Doch eins merkte er mit der Zeit immer mehr. Seine Sehnen spannten sich und wurden zu den größten Kraftleistungen fähig. Sein Gesicht und sein Gehör schärften sich wunderbar. Seine Haut wurde von der Luft und der Sonne tief dunkel gebrannt. — Und das Wichtigste: Seine Energie wurde in einer ungeahnten Weise gestärkt und gestählt.

Dort in den Pampas, bei dem Jagen durchs mannhohes Gras, über das ein kräftiger Wind hinstrich, wurde ein ganzer Mann aus Volko!

Und eines Tages merkte er auch zu seinem Stolz, daß die andern Gauchos dies anerkannten. Bald war Volko unter ihnen als der Geschickteste und Kühnste berühmt, als unfehlbarer Schütze und kluger Geschäftsmann, wenn es ans Verkaufen der Pferde ging.

Denn darauf lief ja schließlich ein großer Teil von der Tätigkeit der Gauchos hinaus.

Volko hatte bald erfahren, daß die Gauchos sozusagen in den Diensten eines reichen Plantagenbesizers standen, eines sogenannten Fazendeiro, des Besitzers einer Fazenda, wie auf Portugiesisch das spanische Wort Hacienda, das heißt, ländliche Farm, genannt wird.

Diesem Fazendeiro, dem reichen Lopez, gehörten im Grunde riesige Strecken der Pampas. Und wenn er sie auch nie bebaut, so waren doch alle gezähmten und wilden Rosse, die sich dort tummelten, sein.

Die Gauchos standen gleichsam in seinen Diensten. Ihre Ausrüstungen und Expeditionen



Das kleine Prinzchen. Nach dem Gemälde von A. Bezanos. (Photographie und Verlag von Franz Gansstaengl, München.)



geschahen auf seine Kosten. — Und wenn diese, aus ungebundene Leben gewöhnten Männer, auch nie gelitten hätten, daß man sie als „Ungefitte“ des reichen Fazendeiro bezeichnete, so hatten sie doch eine gewisse Liebe und Verehrung für ihn, wie man sie für wichtige Personen hat, deren Güte, Herzlichkeit und Freigebigkeit bekannt ist.

Und ohne daß Volko je den Fazendeiro zu Gesicht bekommen hatte, der weit drinnen im Lande auf einer Plantage hauste, war es eines Tages so gekommen, daß er in allem der anerkannte Führer der Gauchos wurde.

Schon hatte er dieses freie Leben lieb gewonnen. Schon hatte er sich vollständig damit abgefunden, für immer von der Welt abgeschieden, unter seinen Präriekameraden zu leben, da trat eines Tages ein Ereignis ein, das seinem Leben eine völlig andere Richtung geben sollte.

Volko hatte gerade eine neue Herde wilder Pferde aufgepärrt.

Tage lang waren die Gauchos unter entsetzlichen Mühen auf der Fährte der wilden Pferde gewesen, und die Strapazen waren um so größer, als die Tiere eine überaus feine Witterung für ihre Verfolger hatten. — Endlich war es den Gauchos unter Volkos Führung gelungen, die Herde zu umstellen. —

Sie machten reiche Beute an Bronkos, wie man die jungen, noch gänzlich ungezähmten Hengste nannte, ein Jang, der von dem Besitzer mit Gold aufgewogen wird.

Schon hatten sie frohe Hoffnung, für einige Monate, beschäftigt mit der Zähmung der Bronkos, auf einem einzigen Platz ihr Lager einzurichten und sich einige Zeit von den Strapazen ausruhen zu können. Da kam der Schar eines Tages ein fremder Gaucho entgegengeprengt, der nach dem Führer verlangte.

Als man ihn vor Volko brachte, ahnte dieser plötzlich, daß nun irgend eine entscheidende Wendung der Dinge eintreten würde.

Und fast mit Bedauern sah er es, als ihm der fremde Gaucho eines jener ominösen, grauen Hanfkuverts einhändigte. Zögernd öffnete er das Kuvert.

Sollte er nun wirklich den Gaucho aus- und den Kulturmenschen wieder anziehen müssen, nach dem Befehle seines unbekannteren Auftraggebers?

Etwas in ihm bäumte sich gegen diese Vorstellung.

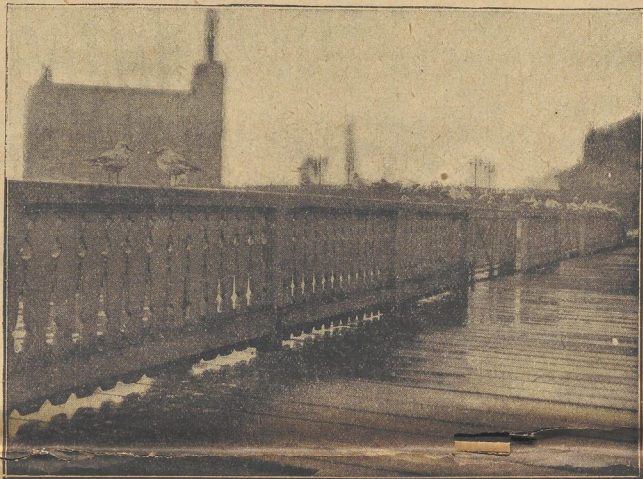
Aber seine Ehre sagte ihm, daß er den Wünschen seines Auftraggebers, dem er sich verpflichtet hatte, und der sich auf ihn verließ, folgen mußte.

Doch seine düstere Miene hellte sich auf, als er den Inhalt

In einer Zeit, wo der Kaffeeexport Brasiliens schwer geschädigt wurde durch die Konkurrenz der andern tropischen Länder, hatte sich plötzlich herausgestellt, daß in Brasilien eine Ueberproduktion von Kaffee herrschte.

Jeder kleine Farmer pflanzte Kaffee und betrieb natürlich die Zubereitung der Früchte des Kaffeebaumes in sehr primitiver Weise.

Während nämlich auf den großen Kaffeeplantagen oder Fa-



Möwen als Wintergäste in Berlin.

Wenn die kalte Jahreszeit beginnt, so stellen sich auch in der Reichshauptstadt als regelmäßige Gäste Möwen ein, die auf der Suche nach Nahrung dem Lauf der Flüsse so weit ins Land gefolgt sind. Die gewandten Tiere erregen bei den Passanten viel Freude, und mancher schenkt ihnen einige Wisen, in dankbarer Erinnerung an die schönen, im Sommer an der See verlebten Stunden, in denen er sich an dem Gaukelspiel der schnellen Vögel ergötzte.

Unser Aufnahme zeigt Möwen an der Jannowitzbrücke in Berlin.

zendas die Früchte durch Maschinen von ihrem Fruchtfleisch befreit, mehrmals getrocknet, durch Stampfwerke ihrer pergamentartigen Hülle entkleidet und in Siebwerken gereinigt, fortirt und marktfähig gemacht werden, konnte der kleine Farmer, deren es ungezählte in Brasilien gibt, sich natürlich dieser modernen und teuren Verfahren nicht bedienen.

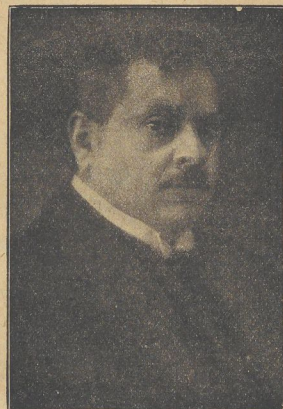
Der kleine Kaffeebauer macht es sehr einfach: Er wirft die Früchte auf einen Haufen und läßt sie da so lange liegen,



Professor Karl Prochaska.

#### Von der Hundertjahrfeier der Gesellschaft der Wiener Musikfreunde.

Anlässlich der Feier ihres hundertjährigen Bestehens schrieb die Gesellschaft der Wiener Musikfreunde einen Jubiläumspreis von 10000 Kronen für das beste Musikstück aus. Der Preis wurde dem Professor an der k. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien, Karl Prochaska, für sein Werk die „Frühlingsoper“, das die gleichnamige Ode von Klopstock bearbeitet, zuerkannt. Professor Karl Prochaska entstammt einer musikalischen Alt-Wiener Familie, war zuerst Lehrer an einem städtischen Konservatorium, später Kapellmeister in Warschau und gehört seit 1910 der Akademie an. — Julius Freund, der bekannte Berliner Komponist, beging am 8. Dezember seinen 50. Geburtstag. Er ist in Breslau geboren und hat sich besonders durch seine Operetten, die vom Berliner Metropolitantheater durch ganz Deutschland zogen, einen berühmten Namen gemacht.



Komponist Julius Freund.

des Briefes las: „Folgen Sie mit Ihren Gauchos dem Führer zum Geburtstagsfeste Ihres Fazendeiro!“

16.

Weithin dehnten sich die Kaffeeplantagen des Fazendeiro Lopez.

Lopez war einer der bedeutendsten und wichtigsten Männer in Brasilien. Er galt als die rechte Hand der Regierung.

bis die rote Schale abgefaut ist. Dann trocknet er die Bohnen an der Sonne und löst die pergamentartige Hülle auf kleinen Stampfmöhlen.

Natürlich ist die Qualität des so primitiv auf Tausenden von kleinen Farmen hergestellten Kaffees nicht mit der von anderen Ländern, in denen ausschließlich Großbetrieb herrscht, geleisteten Konkurrenz zu vergleichen.

So kam es, daß der Brailkaffee allmählich auf dem Kaffeemarkt als geringere Qualität galt. Das wirkte natürlich ungeheuer auf die wirtschaftlichen Verhältnisse des Landes ein.

Brafilien sah sich bald in unablässig wiederkehrende, schwere Finanzkrisen verstrickt.

Da trat Lopez, der größte Plantagenbesitzer in Brafilien, auf den Plan. Seine Geldmittel schienen unerschöpflich.

Seine Intelligenz arbeitete unermüdet für das Wohl Brafiliens und er schien in allen Ländern der Welt Freunde zu haben, mit deren Hilfe er oft das Schwerste von Brafilien ablenkte.

Lopez hatte schließlich sein Geld überall stecken. Es gab kaum eine Farm im Lande, mit der er nicht in Beziehungen stand — und auf die meisten hatte er Rechte.

Er war ein ungefrönter und heimlicher Kaiser Brafiliens und im Kreise seiner Freunde pflegte sich der unermüdete und energische Mann, der überall im Lande auftauchte und nach dem Rechten sah, wo man ihn gerade am wenigsten erwartete, scherzweise „Staatssekretär ohne Titel“ zu nennen.

Inmitten der Kaffeepflanzungen, die sich meilenweit ins Land erstreckten und ganze Kaffeebaumwälder bildeten, lag die Fazenda des Besitzers.

In einem mächtigen, halben Rechteck standen die leichten, weißgeputzten Häuser aneinandergebaut, die alle zur Fazenda Lopez' gehörten.

Die ganze Front nahmen die Räume ein, in denen die riesigen Stiehwerte Tag und Nacht arbeiteten und von denen unablässig ein feiner stark duftender Staub aufstieg.

Da lagen die großen Trockenhäuser, in denen unter den größten Vorrichtungsregeln und mit allen modernen Mitteln, die Dampf und Elektrizität zur Verfügung stellen, die feuchten Früchte langsame Trockenprozesse unterzogen wurden.

Daran schlossen sich die Gebäude, in denen trichterförmige Schneidemaschinen die rotbraunen Früchte, so wie sie von den Büschen kamen, schälten.

Es lagen da die Häuser, in denen die Arbeiter wohnten, und diesen ganzen, gewaltigen Komplex begrenzten die hohen und massigen, feuerficheren Speichergebäude, in denen der Kaffee oft jahrelang lagerte.

Aber vorne, vor dem freien Raume des Rechtecks, das alle diese riesigen Gebäudemassen bildeten, lag das andere Unternehmen von Lopez, seine Pferdezucht.

Das war wirklich wunderbar an dem Mann, diese Fähigkeit, mit derselben Schärfe der Intelligenz, Schnelligkeit und Entschlossenheit über zwei so ganz disparate Gebiete des Handels disponieren zu können.

Es war bekannt, daß eine ganze Armee von Gauchos zu seiner Verfügung stand, die alle auf den großen Pampas Brafiliens die wilden Pferde, welche in freier Natur weideten, fingen, zähmten, und zum Verkauf hereinbrachten.

Da lag nun auf dem Gute Lopez' eine mächtige, weit ausgedehnte und eingezäunte Wiese, einer riesigen Arena vergleich-

bar, auf der sich die kostbarsten und ausgeputztesten Pferde tummeln konnten.

Aber in einiger Entfernung von dieser natürlichen Arena lag das Haus, in dem der Fazendairo, Lopez selbst, wohnte. Es war das größte und schönste aller Gebäude im ganzen Umkreis.

Vom Erdboden führte eine breite Freitreppe hinauf zu einer Veranda, die einen Ausblick gerade auf die eingebaute Wiese gewährte. Und wenn man auf der Veranda saß und sich von den Dienern Luft zusäheeln ließ, so war es, als befände man sich, Jahrhunderte zurück, in der Kaiserloge eines alt-römischen Zirkus und sehe den Spielen der Tiere zu.

Die Regenzeit Brafiliens war vorbei. Überall war in betäubender Pracht die tropische Blütenwelt erwacht.

Es war, als ob überall von den Menschen die dumpfe und trübe Schwere der Regenzeit genommen sei, und als ob der Mensch der Tropen nun mit neuer Energie, mit neuem Lebensgefühl und mit neuer Fröhlichkeit sein Leben führen wolle.

Überall auf der Plantage war ein fröhliches Singen und Summen zu hören.

Nur im Hause des Fazendairo selbst schien eine seltsame Stille und Resignation über die Freuden der Welt zu herrschen. Es war Abend.

Am reinen Himmel, der nach den langen Wochen schwerer, grauer Dunstwolken nun endlich wieder im tiefen Blau des Meeres erglänzte, stand der Mond und nur ein winziges Stückchen fehlte noch an seiner völligen Rundung.

Die kraftvolle Gestalt des bärtigen Lopez machte noch einmal die Runde durch die Wirtschaftsgebäude.

Dann schritt er auf sein Haus zu.

Langsam hatten sich überall in den Gebäuden Richter entzündet, die nun durch die mächtigen Bäume wie kleine gelbe Punkte schimmerten.

Im Hause des Fazendairo war es ganz dunkel. Nur ein Fenster war hell beleuchtet.

Es war das Fenster, das von den Zimmern seiner Tochter auf die Veranda ging.

Als Lopez sich der Treppe näherte, hörte er durch die offene Verandatür leisen Gesang schallen.

Sachte trat er näher.

Als er auf der Veranda war, blickte er durch das helle Fenster in die Zimmer seiner Tochter.

Das Bild, das sich ihm bot, erfüllte ihn mit Mühsal und Freude.

Seine Tochter stand da in einem wunderbaren, weitfältigen und weichschimmernden Gewande mit offenen Haaren, und die alte Negerin kämte sie. Dabei sang die Negerin eines ihrer schwermütigen Lieder, die schon so oft das Entzücken ihrer Herrin gebildet hatten.

Die Tochter Lopez' war nun schon seit geraumer Zeit von ihrem Aufenthalt in England, wo der Vater sie hatte erziehen lassen, zurückgekehrt.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Weiber von Winsperg.

Der erste Hohenstaufen, der König Konrad, lag  
Mit Heeresmacht vor Winsperg seit manchem langen Tag;  
Der Welfe war geschlagen, noch wehrte sich das Nest,  
Die unverzagten Städter, die hielten es noch fest.

Der Hunger kam, der Hunger! das ist ein scharfer Dorn;  
Nun suchten sie die Gnade, nun fanden sie den Zorn.  
„Ihr habt mir hier erschlagen gar manchen Degen wert,  
Und öffnet ihr die Tore, so trifft euch doch das Schwert.“

Da sind die Weiber kommen: „Und muß es also sein,  
Gewährt uns freien Abzug! wir sind vom Blute rein.“  
Da hat sich vor den Armen des Helden Zorn gefühlt,  
Da hat ein sanft Erbarmen im Herzen er gefühlt.

„Die Weiber mögen abziehen, und jede habe frei,  
Was sie vermag zu tragen und ihr das Liebste feil  
Laßt ziehn mit ihrer Bürde sie ungehindert fort!“  
Das ist des Königs Meinung, das ist des Königs Wort.

Und als der frühe Morgen im Ofen kaum gegraut,  
Da hat ein seltnes Schauspiel vom Lager man geschaut:  
Es öffnet leise, leise sich das bedrängte Tor,  
Es schwankt ein Zug von Weibern mit schwerem Schritt hervor.

Tief beugt die Last sie nieder, die auf dem Nacken ruht,  
Sie tragen ihre Eh'herrn, das ist ihr liebstes Gut.  
„Halt an die argen Weiber!“ ruft drohend mancher Wicht; —  
Der Kanzler spricht bedeutsam: „Das war die Meinung nicht.“

Da hat, wie er's vernommen, der fromme Herr gelacht:  
„Und war es nicht die Meinung, sie haben's gut gemacht;  
Gesprochen ist gesprochen, das Königswort besteht,  
Und zwar von keinem Kanzler zerdentelt und zerdreht.“

So war das Gold der Krone wohl rein und unentweicht.  
Die Sage schallt herüber aus halbvergegnen Zeit.  
Im Jahr elfhundertvierzig, wie ich's verzeichnet fand,  
Galt Königswort noch heilig im deutschen Vaterland.

Adelbert v. Chamisso

2\*

## Unbezahlte Schuld.

Skizze von Lothar Brenkenberg.

(Nachdruck verboten.)

Zum zehnten Male wohl im Laufe des Vormittags trat Frau Martha Niedinger an das Fenster und starrte hinaus durch die regennassen Scheiben. Er wollte nicht nachlassen, dieser entsetzliche Sturm. Der Wind heulte und pfiff durch die Straßen, zerriß die Wolken am Himmel in grauschwarze Fäden und peitschte den Regen prasselnd gegen die Fenster. Die Bäume unten, die neben dem Fahrdramm kümmerlich genug ihr Dasein fristeten, bogten und schüttelten sich ächzend, und ihre Äste wurden fortgerissen in den wilden Herzentanz, wirbelten durch die Luft und fielen in die Wasserlachen, die sich überall gleich kleinen Seen bildeten.

Wenn er nicht käme — wenn er gerade heute nicht kämel. Es war sein Tag, den er kaum jemals versäumt hatte, solange sie zurückdenken konnte. Aber er hatte sich seit langem krank gefühlt — und er würde sein Haus kaum verlassen bei diesem Wetter. Und noch einmal acht Tage warten auf die Entscheidung — noch einmal acht Tage und acht endlose Nächte kämpfen und ringen und zittern vor der Ungewißheit — es dünkte sie unerträglich. Unerträglich, daß nichts als ein Wettersturm noch einmal die Ausführung eines Entschlusses verzögern sollte, zu dem sie sich endlich durchgerungen, nachdem sie sich siebzehn Jahre lang damit getragen hatte.

Wie oft in diesen zwei Jahrzehnten des Elends und der Not, wenn sie ihn hatte vor sich sitzen sehen, hatte sie anheben wollen mit ihrem Geständnis. Aber er selbst hatte ihr ja immer den Mut genommen. Wenn er harte Worte sprach über den Vater ihres Kindes, wenn er ihn schonungslos verurteilte, den Mann, der ihr der Liebste gewesen war auf Erden — wie konnte sie ihm da die Wahrheit sagen! Verteidigen konnte sie ihn wohl, der sich nicht mehr selbst verteidigen konnte. Aber zu dem andern fehlte ihr die Kraft.

Nun aber mußte es sein. Ihres Kindes Schicksal hing ja davon ab. Siebzehn Jahre war Herbert alt, und er hatte sich eine Laufbahn zu wählen. Wenn diese Wahl nach den Mitteln seiner Mutter auszufallen hatte, so konnte wohl keiner von den hochfliegenden Träumen in Erfüllung gehen, die seine junge Brust bewegten. Dafür, daß er eine gute Schule hatte besuchen können, war Frau Martha Niedinger tätig gewesen vom Morgen bis in die Nacht; Erbpornisse aber hatte die arme Frau nicht dabei machen können. Und eine weitere Ausbildung des Sohnes würde viel Geld kosten — viel mehr Geld, als die Mutter aufbringen konnte. Und es mußte doch sein — er sollte kein Handwerker werden, ihr Sohn, nur weil sein Vater gestorben war, ehe er die Frau, die sich ihm hingegeben in schrankenloser Liebe und schrankenlosem Vertrauen, zu seinem Weibe hatte machen können auch vor dem Gesetz und vor den Menschen. Siebzehn Jahre lang hatte sie darunter gelitten, aber niemals, nicht in der Stunde der größten Not, hatte ihr Herz einen Vorwurf erhoben gegen den Toten. Und sie hatte ihn verteidigt gegen jeden, der ihn angriff, der ihm die Schuld aufzählen wollte an ihrem Glend. Seinen Namen aber wußte nur sie selbst. Bis zu dieser Stunde; denn heute mußte sie ja preisgeben, was sie so lange als ihr Geheimnis gehütet hatte — um des Kindes willen. Wenn sie an den Mann dachte, von dem die Zukunft ihres Kindes abhing, an sein hartes, verbittertes Gesicht, an seine heißere Stimme und an das, was er zu sprechen liebte, so schnürte sich ihr das Herz zusammen in bitterster Angst. Und es flüsterte doch eine Stimme in ihr: er kann so hart und so mitleidslos nicht sein, wie er sich den Anschein gibt. Weßhalb auch wäre er sonst siebzehn Jahre lang allwöchentlich zu ihr gekommen, um als Arzt nach ihr und ihrem Kinde zu sehen, ohne jemals einen Pfennig dafür zu fordern! Er war niemals freundlich gegen sie gewesen und immer hart und häßlich gegen den ihm unbekanntem Mann, der nun schon so lange unter dem Rasen schlief. Aber er war doch gekommen. Vielleicht war er gut und selbstlos unter der häßlichen Maske, die er gegen die Menschen annahm — vielleicht trug er diese Maske nur um seines Unglücks willen. Denn auch er hatte ja viel Unglück tragen müssen; sein Weib hatte er verloren, als je einem Sohn das Leben gegeben hatte, und dieser Sohn, den er wohl mehr geliebt hatte als sich selbst, der Arzt gewesen war wie er, war an einer Blutvergiftung gestorben.

Sie fuhr zusammen und preßte beide Hände auf die Brust. Das war sein Wagen, der da um die Ecke bog — er kam — kam trotz des Sturmes. Und die Entscheidung mußte fallen.

Sie eilte an die Wohnungstür und öffnete. Vier Treppen mußte er steigen, um zu ihr zu gelangen; und von der ersten Stufe an konnte sie seinen langamen, schlürfenden Schritt

verfolgen. Es schien ihr, als ginge er heute noch langsamer als sonst, als bliebe er noch öfter ausrastend stehen. Und fast ununterbrochen hörte sie ihn husten. Endlich sah sie ihn auftauchen; die magere, kleine Gestalt zusammengekrümmt, den Hut in der Hand und den Kopf mit dem spärlichen schlohweißen Haar gesenkt — so schleppte er sich herauf. Ihre Knie zitterten, aber sie zwang sich zu einem freundlichen Gruß.

„Guten Tag, Herr Sanitätsrat. Wie gut, daß Sie bei diesem schrecklichen Sturm gekommen sind!“

Er antwortete erst, als er die letzte Stufe überschritten hatte, und auch da mußte er zuvor einen heftigen Hustenanfall überwinden.

„Gut!“ wiederholte er grimmig und trocknete sich die Stirn, die feucht geworden war von der Anstrengung des Steigens. „Was brauchen Sie mir's anzurednen, wenn ich mein Leben um etwas abürze! Ich habe wenigstens meine Pflicht getan und schleiche mich nicht aus dem Leben mit einer unbezahlten Schuld.“

Er hob sich an ihr vorüber in das Zimmer und sank mit leisem Mechzen auf einen Stuhl, ohne den kostbaren Pelz abzulegen, in den er gehüllt war. Dabei wanderten seine Blicke in der Stube umher, die angefüllt war mit Wäschebüden aller Art.

„Wieder am Plättbrett gestanden stundenlang — he?“ fragte er in der vorigen bissigen Art, die noch unfreundlicher und abstoßender war als sonst. „Was meinen Sie wohl, weßhalb ich alle acht Tage diese grauenhaften Treppen herauflaufe? Um meine Knochen spazieren zu tragen — he?“

Sie stand ihm gegenüber und preßte wie in stiller Verzweiflung die Handflächen gegeneinander.

„Ich weiß, daß Sie sehr gütig gegen mich sind, Herr Sanitätsrat,“ sagte sie leise. „Und ich — ich tue ja auch, was Sie anordnen. Nur arbeiten muß ich freilich, so viel die Kräfte hergeben. Wenig genug ist es, Gott sei's geklagt.“

„Wenig genug! Wenig genug, ja, weil der Tag nur vierundzwanzig Stunden hat. Hat brav für Sie gesorgt, daß Sie sich nicht langweilen, der — der —“

„Herr Sanitätsrat!“

„Se —? Hat er noch etwas für Sie getan, nachdem das Kind geboren war?“

„Er konnte nichts mehr tun. Er ist ja doch so plötzlich gestorben, und er war ganz gesund vorher.“

Der alte Mann bekam wieder einen heftigen Hustenanfall. Mit der zittrigen Rechten öffnete er sich den Rock, um Luft zu haben.

„Das ist — das Ende,“ keuchte er. „Es geht herunter mit mir. — Sagen Sie mir doch — wie alt ist Ihr Sohn jetzt?“

„Siebzehn Jahre, Herr Sanitätsrat! — Und er — er mußte sich nun — für einen Beruf entscheiden.“

Ihr Herz schlug in einem wahn sinnigen Tempo. Sie konnte es nicht sagen — konnte nicht! Wie sollte sie etwas erhoffen von diesem alten Mann, in dessen Zügen nichts zu lesen war von Liebe und Güte. Er tat, als hätte er die letzte Neukerung nicht gehört.

„Siebzehn Jahre! Eine lange Zeit — he? Siebzehn Jahre ist er nun auch tot — mein Sohn. Werden mich bald hinausfahren zu ihm, denke ich.“

So lange sie zurückdenken konnte, war dies das erstemal, daß er von seinem Sohne sprach. Und nun wollte sie reden! Sie trat vor und hob die Hände auf wie zu einer Bitte — einer Bitte um Verzeihung vielleicht. Aber es war, als erriete er ihre Absicht, denn hastig sprach er weiter.

„Ist ja auch so plötzlich gestorben — damals. Und wenn er eine Schuld zu zahlen hatte — vielleicht konnte er's nicht mehr. Wenn's einem selbst nahe ist, das bemuzte Etwas, so denkt man so allerlei. Und da ist mir's eingefallen, daß er seine Rechnung hier auf Erden vielleicht nicht ausgeglichen hatte, als es hinunter ging mit ihm.“

Heiß und trocken schluckte die arme Frau auf. Und vor dem Manne mit dem zerknitterten Gesicht und den harten Augen glitt sie in die Knie — wortlos, ein inbrünstiges Flehen nur in den noch immer schönen Augen. Seine Hände aber krampften sich um ihre Schultern, und er brachte sein Gesicht dem ihren ganz nahe.

„Wissen Sie vielleicht von einer solchen unbezahlten Schuld, Frau Niedinger?“

Da löste sich die furchtbare Spannung in ihrer Brust.





Elch im Kampf mit Wölfen. Originalzeichnung von O. Specht.

Tränen rollten über die bleichen, abgehärmten Wangen; aber sie zögerte nicht mit der Antwort.

„Nein! — Ich weiß von keiner unbezahlten Schuld — von keiner Schuld, Herr Sanitätsrat!“

Die dürre Gestalt des Greises richtete sich auf. Kerzengerade stand er da. Und es klang feierlich, als er sagte: „Aber ich weiß, daß seine Rechnung nicht ausgeglichen war, Frau Niedinger — ich habe es gewußt seit siebzehn Jahren! — Weil mich mein Unglück gelehrt hatte, die Menschen zu hassen —

datum habe ich geschwiegen bis heute. Aber der Tod ist ein besserer Lehrmeister noch als das Unglück. Was ich Ihnen bis heute nicht verzeihen konnte; daß Sie die Liebe meines Sohnes mehr besessen haben als ich — der Sturm, der mir das Ende verkündet hat, hat mich gelehrt, es zu verzeihen. Und Sie sollen nicht mehr zittern um die Zukunft Ihres Kindes, Frau Niedinger! Das soll meine letzte Freude sein — die einzige seit siebzehn Jahren: meines Sohnes Schuld zu zahlen — und zu jorgen für sein Kind.“

## Uns blaue Band des Ozeans.

Seeroman von Oscar I. Schweriner.

(Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung.)

Und wieder unterbrach er sich, seine Augen schienen sprechen zu wollen, statt seiner Lippen. Dinge, die seine Lippen zu sagen sich nicht zu trauen schienen. Es war ein sichtbarer innerer Kampf, sichtbar für Belle, sichtbar zweifellos auch für Wolpert, und endlich schien der Kampf ausgekämpft. Timms Züge nahmen den Ausdruck eines Menschen an, der besiegt ist und verloren hat. Und auch Wolpert machte diese Beobachtung, ein hämißches, höhnisches Lächeln überflog seine Züge. Timm aber meinte nur: „Ich wollte mich nur nach dem Befinden Mister Jacksons erkundigen, den ich seit dem Tage, an dem er mich aus dem Wasser zog, nicht wieder gesehen habe. Geht es ihm gut?“

„Leider nicht,“ erwiderte Belle, „er ist krank und seit Tagen im Lazarett!“

„Vielleicht gar infolge des Sprunges in das Wasser? Jenes Sprunges, der mir das Leben rettete?“

Belle zögerte einen Moment, ehe sie antwortete: „Das ist gar nicht ausgeschlossen, Mister Timm.“

Dieser schwieg einen Moment.

„Dann muß ich leben, daß ich die Erlaubnis bekomme, ihn zu besuchen. Ich danke Ihnen für die Nachricht.“

Wolpert hatte sich indessen erhoben und stand nun neben Belle.

„Mister Timm, oder wie sie sonst heißen,“ sagte er in brüskem Tone, „es wird wohl kaum gehen, daß Sie, ein Geizzer, einen kranken Passagier erster Kajüte besuchen.“

Belle und Timm blinzelten in die Augen. Und diesmal verstand Belle wenigstens etwas von dem, was seine Augen sprachen. Die sagten ganz deutlich: „Sei auf Deiner Hut! Im übrigen werde ich versuchen, Dich zu schützen!“

Zu Wolpert sich wendend, antwortete Timm einfach: „Sollte es nicht erlaubt sein, so werde ich warten müssen, bis wir in Newyork sind. Es sind ja nur noch zwei Tage.“

Und damit wandte er sich zum Gehen.

Oben in der Kajüte des Kapitäns hatte Jackson einen Vortrag gehalten, der sowohl den Kapitän wie Brandt von einem Erstaunen ins andere versetzt hatte.

„Wenn Ihre Annahme richtig ist,“ meinte der Kapitän joeben, „dann gibt es wahrhaftig noch größere Lumpen auf der Welt, wie ich für möglich gehalten hätte.“

„Glauben Sie mir, Herr Kapitän, sie ist richtig,“ erwiderte Jackson bestimmten Tones, und sich zu Brandt wendend, fügte er hinzu: „Und jetzt, Herr Oberingenieur, kommen Sie mit hinunter in den Maschinenraum. Ich will Ihnen zeigen, wo die Schrauben geissen hätten, wenn sie angebracht worden wären. Nennern läßt sich ja jetzt nichts mehr. Unser Kampf ist zweifellos verloren. Aber wenigstens will ich es Ihnen erklären, um Ihnen zu beweisen, daß das, was ich sage, auf Wahrheit beruht.“

Und der Kapitän hatte zustimmend genickt und Brandt und Jackson waren hintergefliegen in den heißen Maschinenraum.

10.

Es war später Nachmittag. Die Passagiere hatten sich schließlich in ihr Schicksal ergeben; sich mit dem Schicksal befreundet, nicht die Ehre zu haben, auf einem siegreichen deutschen Dampfer stolz in den Newyorker Hafen einzufegeln. Im Rauchsalon war wieder, wie am Anfang der Fahrt, die Pokerpartie in Gang gekommen. Dieselben Herren mit Ausnahme Jacksons; Wolpert natürlich auch dabei. Im Damen Salon legten die älteren Damen ihre Patience, die jüngeren lafen, eine spielte Klavier. Die übrigen Passagiere promenierten auf den Decks wie stets bei schönem Wetter. Kurz, man hatte sich mit dem Unvermeidlichen abgefunden.

Es war der alte Herr, der nach Newyork reiste, um seine Erbschaft zu erheben und für den jedes Land „Memel“ war, der sich plötzlich an Belle Davis wandte, die neben ihm an der Reeling stand und das Spiel der Wellen beobachtete.

„Miß!“ Er deutete mit einem seiner knochigen Finger nach dem Horizont hinüber, „Miß, da drüben fährt ein Schiff.“

Seine alten kundigen Fischeaugen hatten eine feine Rauchwolke am Horizont entdeckt. Belle blickte aufmerksam hinüber.

„Kommt es oder geht es?“ fragte sie.

„Es muß wohl kommen,“ meinte der Alte, „gehen kann es wohl kaum, denn an uns ist ja nur ein Schiff vorbeigekommen; — die Derbytania.“

Belle nickte zustimmend.

„Und nun müssen wir aufpassen,“ meinte der Alte. „Wenn die Rauchwolke da drüben in einer halben Stunde ganz groß geworden, so groß, — und er machte eine bezeichnende Handbewegung, die den ganzen Horizont einschloß, „dann kommt das Schiff uns entgegen. Wenn sie aber man nur immer langsam größer wird, so ganz, ganz langsam, erst wie der Rauch von einer Zigarette und dann wie der Rauch von einer Zigarre und dann wie der Rauch von einem Kochofen, na, und dann immer größer, dann ist es die Derbytania, oder ich bin nicht aus Memel.“

Und so standen sie beide dort und starrten hinüber und einer nach dem andern der Passagiere gestellte sich zu ihnen und bald waren alle die wieder an der Reeling versammelt, die sich gerade auf Deck befanden. Und siehe da, nach einer halben Stunde hatte sich ungefähr das ereignet, was der Alte so richtig prophezeit hatte. Die Rauchwolke war nur sehr allmählich größer geworden, da drüben am Horizont.

Und schnell verbreitete sich die Nachricht über das ganze Schiff: „Wir sichten die Derbytania wieder! Wir sichten die Derbytania wieder!“ Froh erklang es aus von Mund zu Mund. In die Kabinen drangen die Worte, in den Rauchsalon, in den Damensalon, und im nu wiederholten sich die Szenen von Tags zuvor. Im nu standen an der Reeling entlang wieder die Menschen, wieder waren alle verfügbaren Ferngläser auf den Horizont gerichtet und alles starrte hinüber zu den feinen Rauchwölkchen. Die Aufregung hatte den Gipfel erreicht.

Wolpert war mit den anderen aus dem Rauchsalon gestürzt. Jetzt stand er neben Belle.

„Glaubst Du auch, wir holen sie ein?“

„Nein, ich glaube es nicht! Die Kerls da drüben scheinen nicht genügend gefeuert zu haben!“

Belle blickte Wolpert ansehnend erstaunt an.

„Du scheinst Dich ja eher darüber zu ärgern als zu freuen.“

„Na ja,“ antwortete er, sich auf die Lippen beißend, „ich habe doch auf die Derbytania gewettet, man verliert doch nicht gern seine Wette.“

„So, mit wem denn?“

„D, mit verschiedenen Herren hier,“ erwiderte er ausweichend und freute sich, als der alte Fischer Miß Davis beim Arm packte: „Habe ich es Ihnen nicht gesagt, Miß? Es ist die Derbytania oder ich bin nicht aus Memel. Det Schiff kenne ich.“

Und auch Belle blieb an der Reeling. Nun bestand gar kein Zweifel mehr, daß man den Engländer schnell überholen würde. Ganz deutlich hob sich schon die Silhouette des Schiffes selbst für unbewaffnete Augen von dem Horizont ab.

Und so standen sie auch noch, als es zu dunkeln begann und die Trompete das Signal zum Diner erschallen ließ. Wie zu Beginn der Wettfahrt, so achtete auch jetzt niemand darauf. Niemand schien Hunger zu haben. Es war, als bildeten all

diese Menschen sich ein, sie könnten durch ihre Blicke den Lauf des Schiffes da drüben bestimmen.

Nur Wolpert meinte: „Nicht wahr? Wir machen diesen Unsinn nicht weiter mit. Wir gehen nach unten?“

Belle bejahte. Und so geleitete er sie wie üblich bis an ihre Kabinentür, damit sie sich zum Diner umkleide.

Mit allem Komfort ausgestattet sind die Kabinen auf einem modernen Dampfer der Hamburg-Amerika-Linie. Weder elektrische Beleuchtung, noch Telephon fehlen.

So auch in Belles Kabine. Kaum hatte sie das elektrische Licht eingeschaltet, als sie auch schon zum Telephon eilte, um die Stewardesse herbeizurufen. Doch wie erstaunte sie, als sie um den Griff des Hörers ein Zettelchen gebunden fand. Ueber rascht las sie: „Verzeihen Sie diese Kühnheit. Ich bitte Sie um Gottes Willen, erwarten Sie mich heute nacht zwei Uhr in Ihrer Kabine. Lassen Sie die Tür unvergeschlossen. Es handelt sich um ihr Glück.“

Unterschrieben war der Zettel: „Timm.“

Ein ganzes Weilchen starrte das junge Mädchen nachdenklich auf den Zettel. Es war nicht zu leugnen, der räthelhafte Besuch versetzte sie in eine nicht geringe Erregung. Aber gleichzeitig empfand sie auch, daß, wenn sie jemals dem so gesuchten Ziel näher kommen wollte, sie Timm heute abend empfangen müsse. Und kurz entschlossen zerriß sie den Zettel und warf die einzelnen Stückchen durch das Fenster hinaus in den Ozean.

„Ich bin davon überzeugt, er ist ein guter Mensch! Ich werde ihn erwarten!“

Nun telephonierte sie der Stewardesse und ließ sich von dieser bei der Diner-toilette helfen.

Der größte Teil der Passagiere verbrachte die Nacht auf Deck. Es war jetzt gar kein Zweifel mehr, daß man die Derbytania mit Leichtigkeit überholen würde. Schon jetzt war das Schiff nur noch wenige Meilen voraus; man konnte mit dem bloßen Auge bereits alle Einzelheiten erkennen. Mächtige Rauchwolken entstiegen seinen Schornsteinen und zeugten von den Anstrengungen, die man dort machte, den errungenen Vorsprung festzuhalten. Nicht minder die Amerika. Das riesige Schiff zitterte und bebte vom Stampfen seiner Maschinen. Auch ihren vier Schornsteinen entquoll dicker, schwarzer Rauch. Es war wie das Ringen zweier Riesen.

Mit Wolpert hatte Belle nicht viel gesprochen. Er hatte sich fast auffällig zurückgezogen, was ihr nicht unangenehm war. Tatsächlich hatte er seinem Temperament nicht getraut. Er wollte und durfte sie seine Verstimmung, Aerger und Wut nicht merken lassen und hatte es daher vorgezogen, sich einstweilen in seiner Kabine aufzuhalten. Alle seine Gedanken drehten sich um die Frage, wie er diesen Schuft, diesen Timm, fassen könnte. Denn für ihn, der alle Menschen nach sich selbst beurteilte, stand es fest, daß Timm ihn aus irgend einem Grunde verraten hatte.

Belle hatte sich inzwischen gleichfalls in ihre Kabine begeben und lauschte dort auf jeden Fußtritt. Seit ein Uhr sah sie in fiebernder Erwartung und aufmerksam und ungeduldig folgte sie dem Zeiger der Wanduhr, als könne sie dadurch der Zeit Flügel verleihen.

Pünktlich um zwei Uhr öffnete sich die Kabinentür und Timm schlüpfte herein, die Tür hinter sich sofort ins Schloß ziehend.

Sie hatte seine Schritte nicht gehört, so leise war er gekommen.

In der Tür blieb er stehen, nach Worten suchend.

Da erhob sich Belle, schritt ihm entgegen und reichte ihm die Hand.

„Es ist sehr nett von Ihnen, daß Sie gekommen sind! Denn ich bin überzeugt, daß nur Wichtiges Sie zu dieser Nachtzeit zu mir führen kann.“

„Und — und Sie sind mir nicht böse?!“

„Böse? Im Gegentheil!“

Und ihn bei der Hand nehmend, führte sie ihn hinüber zum Sessel.

„Hier, setzen Sie sich.“

Ihre Hand leicht auf seine Schulter legend, drückte sie ihn in eine Ecke des bequemen Sessels, um sich dann selbst neben ihn zu setzen.

„Und nun, mein lieber Mister Timm, erzählen Sie mir, was Sie zu mir führt.“

Eine Pause trat ein. Timm schien nicht recht zu wissen, wie anzufangen. Dann aber begann er: „Ich bin gekommen, um Ihnen zu sagen, daß Sie Mister Wolpert nicht heiraten dürfen! Nicht heiraten dürfen.“ wiederholte er noch einmal

mit starker Betonung. „Denn dieser Wolpert ist der größte Schuft, der je gelebt. Indem ich Ihnen das, was ich jetzt sage, beichte — denn eine Beichte wird es — erniedrige ich mich selbst in Ihren Augen.“

Und mit zu Boden gesenkten Blicken und bebender Stimme sprach er weiter. Fünfzehn, zwanzig Minuten lang. Vielleicht war es auch eine halbe Stunde. Und durch kein Wort wurde er von Belle unterbrochen.

Schließlich war die Beichte zu Ende. Timm wagte nicht aufzublicken. Da fühlte er eine weiche Hand auf der seinen; einen leisen Druck.

„Ich danke Ihnen.“

Der Klang der Stimme machte ihm wieder Mut, er wagte aufzublicken.

„Sie verachten mich nicht?“

Belle schüttelte den Kopf.

„Nein. Was Sie auch getan und weiter beabsichtigt haben, ich kann doch nur Ihren Mut bewundern. Denn Mut gehört dazu, hierher zu kommen und mir zu sagen, was Sie mir gesagt haben. Nochmals besten Dank!“

Das Klang so gültig, daß dem Manne Tränen in die Augen traten. Um sie zu verbergen, stand er hastig auf.

„Jetzt werde ich zu Jackson gehen!“

„Das werden Sie nicht tun,“ wandte Belle energisch ein.

Timm sah sie erstaunt an.

„Nein,“ wiederholte sie, „das werden Sie nicht tun! Es ist da noch etwas, das Sie augenscheinlich nicht wissen, nicht wissen können, das ich aber ahne. Wollen Sie jetzt so handeln, wie ich es von Ihnen wünsche?“

„Das versteht sich ganz von selbst, Miß Davis. Was ich noch tun kann, um das Geschehene so viel wie möglich ungeschehen zu machen, das will ich gewiß gern tun.“

„Schön! Dann gehen Sie überhaupt nicht zu Mister Jackson, sprechen nicht mit ihm. Statt dessen gehen Sie morgen vormittag punkt zehn Uhr zum Kapitän. Bestehen Sie darauf, daß Herr Brandt es Ihnen erlaubt, und dann erzählen Sie dem Kapitän genau desjelbe, was Sie mir hier erzählt haben. Wollen Sie das tun?“

Timm nickte bejahend mit dem Kopfe. Da reichte ihm Belle die Hand.

„Nun gehen Sie schlafen und seien Sie versichert, daß ich Ihnen diesen Dienst in meinem Leben nicht vergessen werde.“

Timm nahm die dargebotene Rechte und dann, in einer Aufwallung seiner Gefühle, riß er sie förmlich an seinen Mund und drückte einen heißen Kuß darauf. Darauf, als habe er ein Verbrechen begangen, machte er kehrt und rannte ohne ein weiteres Wort zur Kabine hinaus. Belle stand hoch aufatmend dort, wo er sie verlassen. Ein ganzes Weilchen. Und dann ballte sie die Fäuste.

„Ich glaube, ich habe des Räthels Lösung. Nicht ganz vielleicht, aber genügend, um sowohl die Ehre Jacksons wie die der Amerika wieder herzustellen und meinen „Bräutigam“, sie lächelte heiter bei dem Worte — „zu entlarven.“

Und mit solchen Gedanken beschäftigt, entkleidete sie sich und begab sich zur Ruhe. —

Es war eine sternklare Nacht und die Derbytania war deutlich in allen Umrissen sichtbar. Das deutsche und das englische Schiff fuhren jetzt in gleicher Höhe. Wem sollte der Sieg zufallen?!

## 11.

Am nächsten Morgen herrschte eitel Jubel auf der Amerika. Wieder mußte man die Ferngläser vornehmen, um die Derbytania zu sichten, aber diesmal dem deutschen Schiffe nicht voraus, sondern wieder weit hinter ihm. Und abend zehn Uhr würde man in Newyork einlaufen! In einen Sieg der Derbytania war nun nicht mehr zu denken.

Jrgendwie mußte man dem Jubel auch äußerlich Ausdruck verleihen und so kam man auf den Gedanken, schon vormittags — es war erst zehn Uhr — auf dem Bromenadendeck einen Tanz zu veranstalten. Die Musikkapelle wurde herbeigeholt und bald drehten sich die Paare nach den Klängen eines Straußens Walzers. Und dann rief man nach dem Kapitän, den Offizieren und dem Oberingenieur, von welchen namentlich beliebten Herren sich gerade keiner auf Deck befand.

Schnell war auch eine Abordnung gewählt, — es ist merkwürdig, wie schnell so etwas auf einem Schiffe gemacht ist — die sich zum Kapitän begab, um ihn und die übrigen Offiziere zur Siegesfeier einzuladen. Doch schon nach wenigen Minuten waren die Herren wieder zurück.

(Fortsetzung folgt.)

**Gemeinnütziges.**

**Verfahrene Suppe.** Mit drei Eiern quirlt man 60 Gramm zerlassene Butter, 4 Eßlöffel Semmelmehl, wenig Salz zu einem dicken Rahm, welchen man in kochende, passierte Fleischbrühe tropft und gar kochen läßt. Fein gewiegte Petersilie oder Schnittlauch streut man über die Suppe.

**Gebadener Blumenkohl.** Zwei Köpfe Blumenkohl werden gepuht, von den Blättern und den harten Stielen befreit, mit den Blumen nach unten auf eine Stunde in kaltes, mit einigen Tropfen Essig angeäuertes Wasser gelegt, dann abgetropft, in einzelne nicht zu große Rosen gepflückt, in schwach gesalzenem Wasser ziemlich weich gekocht und nebeneinander mit den Stielen nach unten in eine feuerfeste Tonhüßel gegeben. Ein drittel Liter Sahne verrührt man auf dem Feuer mit 30 Gramm zerlassener Butter und drei Löffeln feinem Mehl, dann mit Salz und bindet mit zwei Eigelb. Damit begießt man die Blumenkohlrosen, bestreut sie dicht mit einer Mischung von halb geriebenen Rosen, halb Semmelkrumen, gibt etwas zerlassene Butter darauf, stellt das Gericht in den heißen Ofen, bis es eine schöne braune Kruste hat, und reicht es in der Schüssel zu Tisch.

Ofenischwärze haftet gut, wenn das Wasserblei oder das Rumpenschwarz, statt mit Essig oder Wasser, mit Gummiwasser angerührt wird.

**Silberputzen.** Selbst den ältesten und blindesten Silbersachen jenen wundervollen Glanz der Neuheit zu verleihen, liefern die unbrauchbar gewordenen Gasstrümpfe, die also auf das Sorgfältigste aufzubewahren sind. Die Ueberreste der Glaststrümpfe sind fein zu pulverisieren und wie jedes andere gute Ruspulver zu verwenden.

**Rätsel.**

**1. Kettenrätsel.**

a am be ber bi cho dos en glau go gro ha kas ms mo ne  
ph pon psi re se si to ter tra vi.

Aus diesen 27 Silben sind neun vierlautige Wörter in der Weise zu bilden, daß die Endsilbe jedes Wortes gleichzeitig die Anfangsilbe des folgenden bildet. Die Endsilbe des letzten und die Anfangsilbe des ersten Wortes stimmen ebenfalls überein. Die Bedeutung der Wörter ist folgende: 1. eine Stadt in Spanien, 2. häufige Ursachen unsinniger Handlungen, 3. Sumpfvogel, 4. griechische Insel, 5. Vermaß, 6. eine der Musen, 7. biblischer König, 8. Klasse der Wirbeltiere, 9. besondere Weise der Mischung zweier verschiedener Flüssigkeiten.

**2. Rätsel.**

Es ist im Gebirge, er fährt Dir durchs Haar.  
Es habens die Räder, die Rößlein sogar.

**3. Begierbild.**



Wo ist Rubezahl?

Unter dem Bild des Rätsels.  
Hier ist die Rubezahl, der Name des Götzenbildes, das sich in der Gegend von Göttingen befindet. Die Rubezahl ist ein Götzenbild, das in der Gegend von Göttingen steht. Die Rubezahl ist ein Götzenbild, das in der Gegend von Göttingen steht.

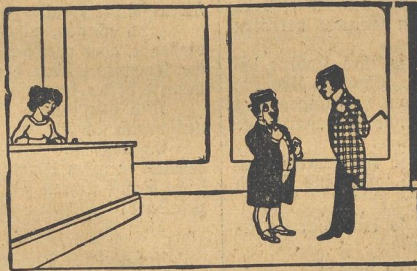


**Der galante Kleine.**

**Ausreichendes Motiv.**

Freundin: „Wir haben ja einen recht hübschen neuen Ständesbeamten bekommen!“

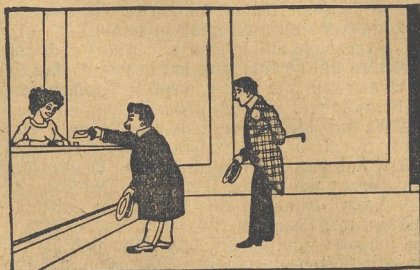
Witwe: „Was Sie sagen . . . Da möchte ich eigentlich — auch noch mal heiraten!“ —



„Ich werde dem Mädchen ein Briefchen zusteden.“

**Uebertriebene Pünktlichkeit.**

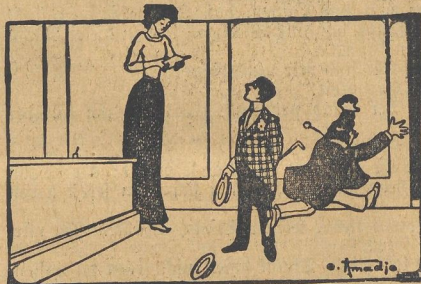
Der Herr Amtsrichter Gilig läßt an Pünktlichkeit nichts zu wünschen übrig. Mit dem Glodenschlage verläßt er sein Amtszimmer und schließt die Türe hinter sich zu. Da begegnet ihm auf der Treppe ein Rechtsuchender. „Verzeihen Sie,“ so redet er ihn an, „können Sie mir vielleicht sagen, ob ich den Herrn Amtsrichter Gilig noch sprechen kann?“ — „Bedauere sehr,“ entgegnet der Gefragte höflich — „er ist joeben von hier weggegangen.“



„Gehtatten Sie, mein Fräulein, . . .“

**Einziges Hindernis.**

„Warumögerst Du denn, den jungen Arzt mit so brillanter Praxis zum Manne zu nehmen?“ — „Aber, wie soll ich denn den später überzeugen, daß ich in ein Bad muß?“



Zu Hüßel Zu Hüßel

„Ist Automobiliß?“ — Freundin: „Ja, aber jetzt bringt er mehr Viehzeug nach Hause, als wie er noch Jäger war!“

**Guter Rat.**

Fremder: „Wie komme ich am schnellsten nach dem Opernhaus?“  
Schusterjunge: „Wenn Sie tüchtig laufen, Männelen!“

**Bei 20 Grad Kälte.**

A.: „Können Sie mir nicht 200 Mark leihen?“ — B.: „Was, bei der Kälte? Sie sind aber unterfrozen!“

**Leichtsinrige Jugend.**

„Nein, was die Mädeln heutigentags leichtsinrig sind! Gar nit zum sag'n! Nit a bißel schau'n f' mehr auf's Geld und auf Sparjamteit! . . . Denken S'“

„Ihna nur: Jetzt is mir mei' Geschwisterkind, die Mali, gar in a Land'gangen, wo's Briefporto's Doppelte kost'!“

**Besserung.**

Dame (zu einer Freundin): „Dein Mann hat also die Kägerei aufgegeben und ist“



